



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/CONF.171/PC/4
16 de marzo de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

COMITE PREPARATORIO PARA LA CONFERENCIA
INTERNACIONAL SOBRE LA POBLACION Y EL
DESARROLLO

Tercer período de sesiones
4 a 22 de abril de 1994
Tema 5 del programa provisional*

INFORMES NACIONALES DE LOS PAISES SOBRE SU SITUACION, SUS
POLITICAS Y SUS PROGRAMAS EN MATERIA DE POBLACION

Situación del proyecto de informes nacionales

Informe de la Secretaria General de la Conferencia

Resumen

Una de las actividades preparatorias para la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo a nivel nacional ha sido la preparación por parte de cada país participante de un informe nacional en que se describe la situación, las políticas y los programas de población del país de que se trate, así como las medidas necesarias para lograr los objetivos en materia de población en cada país. En el presente informe se describen los procesos realizados hasta la fecha y las conclusiones preliminares de la secretaría de la Conferencia.

* A/CONF.171/PC.1.

INDICE

<u>Capítulo</u>	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
INTRODUCCION	1 - 7	4
I. INFORME SOBRE LA MARCHA DE LOS TRABAJOS	8 - 23	5
A. Preparación de los informes nacionales	8 - 16	5
B. Preparación de la síntesis de los informes nacionales	17 - 23	7
II. RESULTADOS PRELIMINARES DE ALGUNOS ANALISIS HORIZONTALES	24 - 48	8
A. Tendencias en materia de crecimiento de la población a partir del decenio de 1970	26 - 28	9
B. Política nacional amplia de población	29 - 32	9
C. Marco institucional nacional para la política de población	33 - 36	11
D. Integración de los problemas de población en la planificación nacional	37	11
E. Programas nacionales actuales de población	38 - 41	12
F. Principales problemas que dificultan la ejecución de políticas, programas y actividades de población	42 - 43	13
G. Las interrelaciones de la población y el desarrollo	44 - 48	14
III. APROVECHAMIENTO DE LOS INFORMES NACIONALES	49 - 61	16
A. Marco de la política de población	50 - 51	16
B. Coordinación de la labor de los asociados para el desarrollo	52	17
C. Estrategias de ejecución	53	17
D. Diálogo interinstitucional	54 - 55	17
E. Supervisión	56 - 58	18
F. Intercambio internacional de información	59	18
G. Determinación de esferas que precisan mayor atención	60 - 61	19

/...

INDICE (continuación)

	<u>Página</u>
<u>Anexos</u>	
I. Países que habían presentado sus informes nacionales para mediados de febrero de 1994	20
II. Esquema de la síntesis de los informes nacionales	22
<u>Cuadros</u>	
1. Programas nacionales actuales de población	12
2. Interrelaciones de la población y desarrollo	15
<u>Gráficos</u>	
I. Tendencias de las tasas de crecimiento de población a partir del decenio de 1970	10
II. Principales problemas que dificultaban la ejecución de políticas, programas y actividades de población	14

INTRODUCCION

1. La Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo aúna las contribuciones de todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas en torno a uno de los temas más importantes de nuestro tiempo. La Conferencia y el proceso preparatorio tendrán profundas consecuencias para la comunidad mundial. Uno de los resultados más importantes del proceso preparatorio son los informes nacionales y sus productos conexos.

2. El proyecto de informes nacionales tenía tres objetivos. En primer lugar, los informes habrían de ser un medio para expresar las perspectivas nacionales en la Conferencia. Se esperaba que las experiencias descritas en los informes impartieran un elemento de pragmatismo y realismo a las deliberaciones y declaraciones de la Conferencia.

3. En segundo lugar, se esperaba que los informes nacionales desempeñaran un papel importante a nivel nacional a) al generar un foro para el acoplo de las experiencias de los últimos decenios y la reevaluación de las prioridades; b) al promover el diálogo entre los encargados de la elaboración de políticas, los diversos niveles oficiales, el sector académico, las organizaciones no gubernamentales y el sector privado; c) el ayudar a aclarar las posiciones de los países con respecto a ciertas cuestiones; y d) el brindar la oportunidad para que todas las partes reafirmen su compromiso con los objetivos y las metas en materia de población y desarrollo.

4. En tercer lugar, se esperaba que los informes nacionales desempeñaran un importante papel en el intercambio de las experiencias acumuladas y las lecciones aprendidas por los países en relación con diversos aspectos de la población y el desarrollo.

5. A juzgar por los informes nacionales recibidos hasta la fecha, resulta claro que se alcanzarán estos tres objetivos. Para muchos países, los informes constituyen el estudio más amplio de cuestiones de población y desarrollo realizado hasta la fecha. En muchos casos, combinan por primera vez los temas de la población y el desarrollo. En conjunto, estos informes constituyen un acopio de datos y experiencia sobre el tema que no se había reunido nunca en forma simultánea¹. Las experiencias, los éxitos y los fracasos indicados en los informes enriquecerán los debates de la Conferencia y les conferirán mayor profundidad.

6. La preparación de los informes nacionales ya ha movilizado a los participantes en las actividades nacionales de desarrollo y a los diversos niveles oficiales en torno a los temas de la Conferencia. El amplio diálogo entre los diversos niveles oficiales, las organizaciones no gubernamentales, el sector privado y las instituciones de investigación ha permitido a menudo elevar el debate nacional sobre el tema a un nuevo nivel de comprensión. En muchos casos, este proceso ha llevado a la creación de nuevas instituciones, procedimientos y sistemas o al mejoramiento de los ya existentes, lo que permite aguardar una mayor eficiencia operacional en el futuro.

7. Por último, los informes ofrecen inmensas posibilidades como vehículo para el intercambio de información e ideas. Muchos informes expresan el deseo de aprender de otros informes nacionales. Los temas mencionados con mayor frecuencia son los siguientes: las relaciones entre la población, el desarrollo y el medio ambiente, el marco institucional para la formulación y la aplicación de políticas de población, las metodologías para integrar las variables de población en el proceso de planificación, y la manera de encarar en forma integrada los problemas de la población y el medio ambiente. Semejante intercambio de información podría beneficiar no sólo a los países de una misma región, sino también a países de regiones diferentes.

I. INFORME SOBRE LA MARCHA DE LOS TRABAJOS

A. Preparación de los informes nacionales

1. El proceso de formulación

8. El proyecto de informes nacionales fue iniciado el 3 de abril de 1992 por la Secretaría General de la Conferencia con una carta dirigida a todas las misiones permanentes ante las Naciones Unidas en que se proponía el establecimiento de comités nacionales para la Conferencia y la preparación de informes nacionales sobre cuestiones de población. Las directrices para la preparación de los informes nacionales se enviaron a los gobiernos por conducto de sus misiones permanentes el 10 de julio de 1992. Se enviaron dos conjuntos de directrices, uno para los países desarrollados y otros para los países en desarrollo.

9. La Secretaría General de la Conferencia, en una tercera carta de fecha 16 de septiembre de 1993 dirigida a las misiones permanentes, recordó a los países que el plazo para la presentación de los informes nacionales a la secretaría de la Conferencia se había fijado para el 30 de septiembre de 1993 y adjuntó un juego de formularios complementarios. El propósito de los formularios era asegurar la uniformidad de cierta información cualitativa y cuantitativa para facilitar la comparación entre los países.

10. En la mayoría de los países en desarrollo, los informes nacionales fueron preparados por consultores nacionales conjuntamente con un equipo interdisciplinario e interinstitucional de funcionarios de alto nivel, que, a menudo, constituyeron un comité nacional para la Conferencia o un consejo o comisión nacional de población. Sin embargo, en algunos casos la preparación de los informes nacionales estuvo a cargo del organismo nacional de planificación o de los ministerios de salud o bienestar social. En varias ocasiones, se invitó a universidades y otras instituciones de investigación, a organizaciones no gubernamentales, al sector privado y a donantes externos a que participaron en diversas etapas de la preparación de los informes.

11. En la mayoría de los casos, los informes nacionales de los países desarrollados fueron preparados por un grupo diverso de instituciones. A veces la institución responsable fue el comité preparatorio nacional para la Conferencia o el consejo nacional de población, pero con igual frecuencia lo fue

/...

la oficina nacional de estadística, una universidad, el organismo de cooperación en materia de desarrollo, el ministerio de relaciones exteriores o una combinación de dichas instituciones. En algunas oportunidades, la preparación del informe nacional se encomendó a una organización no gubernamental.

2. Informes recibidos

12. A mediados de febrero de 1994, la secretaría de la Conferencia había recibido 113 informes nacionales de las regiones siguientes:

<u>Regiones</u>	<u>Número de informes recibidos</u>
Africa subsahariana	39
Africa del Norte y Oriente Medio	8
Asia (meridional, sudoriental y oriental)	12
Oceanía	13
América Latina y el Caribe	24
Europa occidental (occidental, septentrional y meridional)	11
Europa oriental y Comunidad de Estados Independientes	5
América del Norte	<u>1</u>
Total	<u>113</u>

13. En el anexo I al presente informe figura una lista de esos países. Sesenta y ocho informes se habían redactado en inglés o se había traducido a dicho idioma. Se recibieron 45 informes en otros idiomas: 25 en francés, 17 en español, 2 en árabe y 1 en ruso.

14. Los informes recibidos hasta la fecha tienen una extensión de 4 a 161 páginas con una media de 40 a 50 páginas. Aunque la mayoría de los informes se ajustan a las directrices propuestas, algunos países decidieron usar sus propios formatos.

3. Aprobación de los informes nacionales

15. La mayor parte de los informes presentados hasta la fecha han sido aprobados por sus respectivos gobiernos a un alto nivel. Algunos informes llevaban la firma del jefe de Estado o habían sido aprobados por el consejo de ministros. En algunos casos, un resumen del informe fue adoptado con carácter de declaración oficial por el consejo de ministros. En muchos otros, los informes fueron suscritos por el ministro de planificación o finanzas.

/...

4. Formularios complementarios

16. Hasta la fecha, 61 países han llenado y enviado a la secretaría de la Conferencia los formularios complementarios. Las respuestas se están incorporando actualmente en una base de datos computadorizada para que sirvan de base para la preparación de la síntesis definitiva. Una vez terminada, la base de datos constituirá, entre otras cosas, una herramienta útil para seguir los progresos realizados con miras a las metas y objetivos de la Conferencia.

B. Preparación de la síntesis de los informes nacionales

1. Propósito de la síntesis

17. Los informes nacionales son documentos nacionales soberanos. El objetivo de la síntesis es reflejar sus perspectivas colectivas. En la síntesis no se repetirá lo expresado en los informes ni se formularán comentarios al respecto, sino que en ella se tratará de subrayar los aspectos más interesantes y destacados de los informes nacionales, y de ilustrar la diversidad y complejidad de las situaciones y experiencias de los diversos países y regiones. Al mismo tiempo, se facilitará el intercambio de ideas al hacer hincapié en ciertos temas de particular interés. En el anexo II infra figura un esbozo de la síntesis.

2. Metodología usada para preparar la síntesis

18. A continuación, se describe la metodología usada para preparar la síntesis.

a) Resúmenes

19. Cada informe nacional se analiza y se prepara un breve resumen de unas cuatro o cinco páginas, con una hoja de datos con las principales estadísticas demográficas y socioeconómicas citadas en el informe. Los resúmenes tienen dos objetivos: a) reflejar los aspectos más importantes e interesantes de la población y el desarrollo de cada país, y b) registrar la información análoga sobre una serie de cuestiones y temas fundamentales que figura en todos los informes. Esta información comprende los siguientes aspectos:

- a) Contexto y características de la población y el desarrollo en el país;
- b) Percepción de las políticas, los programas y las actividades en materia de población e interés manifestado al respecto;
- c) Vínculos entre la población, el desarrollo y el medio ambiente;
- d) Programas y actividades en materia de población;
- e) Actualidad del Plan de Acción Mundial sobre Población;
- f) Tendencias, prioridades, objetivos, metas y planes futuros.

/...

20. Cabe señalar que, al preparar los resúmenes, si bien se hace hincapié en los elementos arriba mencionados, cuando corresponde también se destacan otros aspectos importantes o interesantes que no pertenecen a ninguna de esas categorías. La idea es que los informes nacionales hablen por sí mismos.

21. Una vez terminados los resúmenes, se los analiza de dos maneras diferentes. En primer lugar, cada resumen se examina exhaustivamente para extraer información e ideas que podrían incluirse en la síntesis. En segundo lugar, los resúmenes se analizan horizontalmente por temas concretos.

b) Análisis horizontales

22. Puesto que hay dos conjuntos distintos de directrices para los países en desarrollo y los países desarrollados, se han preparado análisis horizontales para cada grupo de países, según los temas siguientes:

a) Países en desarrollo. Tendencias en materia de crecimiento de la población a partir del decenio de 1970 (incluidos los países desarrollados); política nacional amplia de población; marco institucional nacional para la política de población; integración de los problemas de población en la planificación nacional; principales problemas relacionados con la población; programas nacionales actuales de población; principales obstáculos que se oponen a la aplicación de las políticas, los programas y las actividades en materia de población; y relaciones entre la población, el desarrollo y el medio ambiente;

b) Países desarrollados (economías industriales y en transición). Tendencias en materia de crecimiento de la población a partir del decenio de 1970 (incluidos los países en desarrollo); características de la población; principales problemas relacionados con la población; políticas actuales en materia de población; y cooperación internacional.

23. Una vez terminado este examen horizontal, las tabulaciones se analizan por región y entre regiones, y los resultados se incorporan en los capítulos pertinentes de la síntesis.

II. RESULTADOS PRELIMINARES DE ALGUNOS ANALISIS HORIZONTALES

24. En esta sección se presentan los resultados preliminares de algunos análisis horizontales de los informes nacionales. El primer análisis, de las tendencias de las tasas de crecimiento de la población, se basó en una muestra de 14 países desarrollados y 50 países en desarrollo (tamaño total de la muestra: 64 países). Los otros seis análisis se basaron en otra muestra de 64 países en desarrollo². En el presente informe preliminar se ha hecho especial hincapié en los países en desarrollo debido a que sus informes nacionales fueron los primeros en ser recibidos por la secretaría de la Conferencia y a que, por consiguiente, fueron los primeros en ser analizados. En la síntesis definitiva se combinarán los análisis de los informes nacionales de los países en desarrollo y de los países desarrollados.

/...

25. En los análisis siguientes se proporciona únicamente información cuantitativa. Dichos análisis se complementarán con descripciones cualitativas de los temas en la síntesis definitiva, en que se destacarán características y matices propios de los temas, las regiones y las subregiones. La información para los análisis se ha obtenido exclusivamente de los informes nacionales, con la excepción del análisis de las tendencias de las tasas de crecimiento de la población, que se ha extraído también de los formularios complementarios.

A. Tendencias en materia de crecimiento de la población a partir del decenio de 1970

26. En el gráfico I se muestran las tasas anuales de crecimiento de la población más recientes para una muestra de 64 países³ compuesta por 50 países en desarrollo y 14 países desarrollados. Los países se han agrupado de la siguiente manera: Africa y el Oriente Medio, Asia e islas del Pacífico, América Latina y el Caribe, y países industrializados. Además, se los ha clasificado teniendo en cuenta si la tasa anual de crecimiento de la población aumentó, disminuyó o permaneció constante entre 1970 y 1980 y entre 1980 y comienzos del decenio de 1990.

27. El gráfico I permite al lector realizar una evaluación preliminar de la situación demográfica de un país o grupo de países. Por ejemplo, muestra a los países con tasas anuales de crecimiento de la población relativamente elevadas, pero que iniciaron una transición demográfica antes del decenio de 1970 o durante el decenio de 1980. Esta información puede resultar útil para los países que se estén acercando a una transición demográfica y que deseen aprender de los países con experiencia reciente en la materia. Del mismo modo, el gráfico I muestra a los países con tasas anuales de crecimiento de la población elevadas y que continúan aumentando. Estos países pueden necesitar atención especial. Además, el gráfico I muestra a los países con tasas anuales de crecimiento de la población similares pero con tendencias muy diferentes (por ejemplo, el Pakistán y Guatemala).

28. Los seis análisis que se describen en las subsecciones II.B a II.G infra se basan en una muestra de 64 países en desarrollo.

B. Política nacional amplia de población

29. En un 42% de los informes de la muestra se indicó que los respectivos países contaban actualmente con una política nacional amplia en materia de población. De los países que precisaron cuándo se había adoptado dicha política, un 54% comunicó que ello había ocurrido por primera vez durante el decenio de 1990 (en un 69% de esos casos, en 1992 ó 1993); un 21%, durante el decenio de 1980; y un 25%, durante el decenio de 1970 (la mitad de los cuales eran países del Asia Sudoriental).

30. De los países que no informaron de la existencia de una política nacional amplia de población, un 20% comunicó que semejante política se estaba formulando actualmente. Un 3% de los informes no indicó claramente si existía o no una política nacional amplia de población.

/...

31. Cabe señalar que según algunos informes nacionales, ciertos países tenían varias políticas distintas de población que no estaban integradas bajo una única política nacional amplia. En algunos casos, se indicó que esas políticas estaban bien coordinadas y habían tenido resultados positivos. En otros casos, las políticas no se habían coordinado ni habían tenido éxito.

32. Además, cabe señalar que las políticas amplias de población mencionadas no siempre incluían los mismos componentes, debido al hecho de que la definición del concepto de población no era la misma en todos los países. Esta cuestión se examinará en mayor detalle en la síntesis definitiva.

C. Marco institucional nacional para la política de población

33. La mayoría de los países de la muestra informaron de la existencia de una institución oficial central encargada de la política nacional de población (73%). En un 75% de los casos estas instituciones se ocupaban exclusivamente de cuestiones de población (a saber, consejos, comités o comisiones nacionales de población), mientras que en el 25% restante se ocupaban de cuestiones de población y desarrollo (12%), o desarrollo de los recursos humanos y salud pública (12%), u otras esferas diversas (1%).

34. En los informes en que se indicaba cuál era la institución responsable del organismo de población, esta función se repartía en porcentajes aproximadamente iguales entre el organismo nacional de planificación o finanzas, la oficina del presidente o primer ministro, el consejo de ministros o el senado, y el ministerio o departamento de salud pública, bienestar social o trabajo.

35. La mayor parte de los organismos nacionales de población se crearon durante los decenios de 1990 (50%) o 1980 (44%), en tanto que eran muy pocos los establecidos durante los decenios de 1960 y 1970 (8%). En un 26% de los casos de organismos existentes creados durante los decenios de 1980 y 1990, se informó de que había habido anteriormente organismos de población que se habían desempeñado en marcos institucionales diferentes.

36. Sólo en un 9% de los informes de la muestra se indicó que las instituciones oficiales centrales encargadas de la política de población contaban con un marco institucional que comprendía los niveles locales de la administración pública.

D. Integración de los problemas de población en la planificación nacional

37. La mayoría de los países de la muestra indicaron que los problemas y las variables de población estaban integrados en el proceso nacional de planificación (63%), tanto en forma cualitativa como cuantitativa (desde casos caracterizados por la ampliación de métodos sistemáticos con resultados positivos hasta casos de intentos hechos con poco o ningún resultado. Un 18% de estos países informó de que las cuestiones de población también se incorporaban en los planes sectoriales o en planes de los ministerios operativos. Se recibió muy poca información sobre la inclusión de los problemas y las variables de población en los planes a nivel local.

/...

E. Programas nacionales actuales de población

38. El contenido de los informes nacionales permitió a la secretaría de la Conferencia estudiar la composición de los programas de población en los diversos países y regiones. Cabe señalar que ese análisis horizontal ha permitido reflejar las áreas sustantivas de los programas nacionales relacionados con cuestiones de población y los grupos beneficiarios de dichos programas (véase el cuadro 1). Aunque en muchos casos cabe suponer que la mención de un programa significa que el gobierno reconoce la existencia de un problema o una prioridad, el corolario no siempre resulta cierto. Por ejemplo, numerosos países mencionaron su preocupación por el número creciente de personas de edad y la erosión gradual de las estructuras familiares tradicionales pero en muchos casos esta preocupación no se había expresado aún a nivel de los programas. Los resultados de una clasificación según las principales cuestiones en materia de población se incluirán en la síntesis definitiva.

Cuadro 1Programas nacionales actuales de poblaciónPorcentaje de una muestra de 64 informes nacionales de países en desarrollo

<u>Programas</u>	<u>Africa</u>	<u>Asia</u>	<u>Oceanía</u>	<u>América Latina y el Caribe</u>	<u>Total</u>
<u>Áreas sustantivas</u>					
Salud materno-infantil y planificación de la familia ^a	100	100	100	84	95
Información, educación y comunicaciones ^a	89	73	71	53	73
SIDA/enfermedades venéreas	63	64	14	42	52
Creación de empleo	11	9	-	16	11
Redistribución espacial y desarrollo	59	64	29	16	44
Programa de ajuste estructural	44	36	-	26	33
Migraciones internas	7	18	29	21	16
Repatriados y refugiados	7	-	29	16	11
<u>Grupos beneficiarios</u>					
Mujeres	74	91	71	68	75
Jóvenes y adolescentes	48	18	57	16	43
Personas de edad	15	36	28	16	20

^a Posible superposición entre los programas de salud materno-infantil y planificación de la familia y los programas de información, educación y comunicaciones.

/...

1. Esferas sustantivas

39. Todos los países de Africa, Asia y Oceanía incluidos en la muestra indicaron que contaban en la actualidad con programas nacionales de salud maternoinfantil y de planificación de la familia. En América Latina y el Caribe, la cifra era menor (84%) debido a que en varios países dichos programas han sido ejecutados exclusivamente por la administración provincial o regional, organizaciones no gubernamentales o el sector privado. Un alto porcentaje de los países incluidos en la muestra señalaron además que tenían programas de información, educación y comunicación, siendo las regiones con los porcentajes más alto y más bajo Africa (89%) y América Latina y el Caribe (53%), respectivamente. Africa y Asia llevaban a cabo un mayor porcentaje de programas sobre síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) y enfermedades de transmisión sexual, 63% y 64% respectivamente, que América Latina y el Caribe (42%) y Oceanía (14%). Africa y Asia tenían también el mayor porcentaje de programas de redistribución espacial y desarrollo ambiental, 59% y 64% respectivamente.

40. Aunque en muchos informes se aludía al crecimiento del desempleo como un grave problema, tan sólo el 11% de los países incluidos en la muestra indicaron que contaban con programas de creación de empleo. El 33% de los países señaló que contaban con programas de ajuste estructural.

2. Grupos a los que se dirigen los programas

41. Según los informes, el mayor porcentaje de programas relativos a la mujer (91%) correspondía a Asia, mientras que en las otras regiones la cifra rondaba el 70%. El porcentaje de programas relativos a los jóvenes era considerablemente más significativo en Oceanía y Africa que en Asia y América Latina y el Caribe. Asia contaba también con el mayor porcentaje de programas para las personas de edad avanzada.

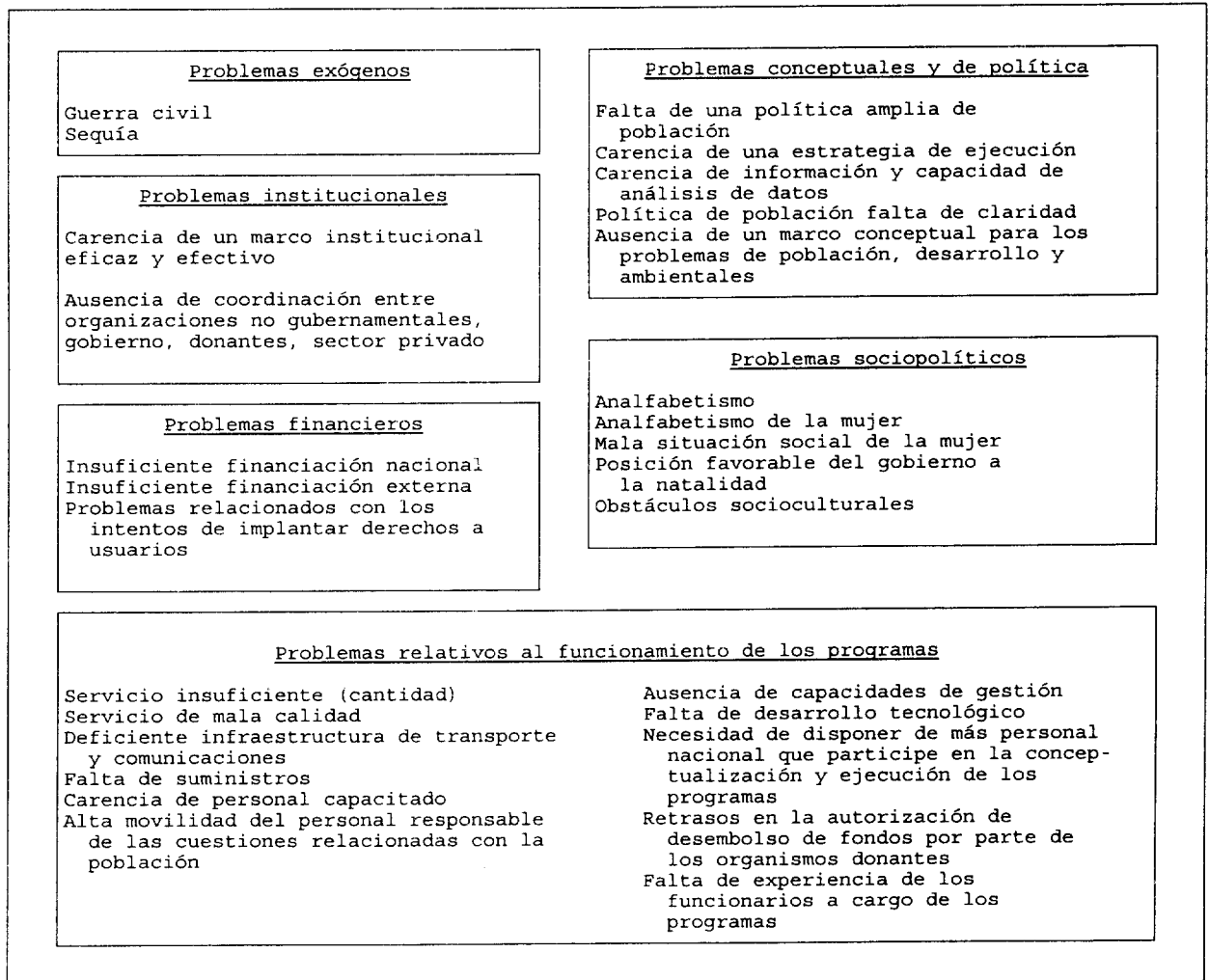
F. Principales problemas que dificultan la ejecución de políticas, programas y actividades de población

42. Se informó de que había seis grupos principales de problemas que dificultaban la aplicación de políticas, programas y actividades de población: exógenos, institucionales, financieros, conceptuales y de política, sociopolíticos y relativos al funcionamiento de los programas.

43. El gráfico II ilustra los problemas que se citan con mayor frecuencia dentro de las categorías antes mencionadas.

Gráfico II

Principales problemas que dificultaban la ejecución de políticas,
programas y actividades de población



G. Las interrelaciones de la población y el desarrollo

44. El cuadro 2 ilustra la mayoría de los vínculos principales entre población y desarrollo que se señalaron en los informes. No incluye todos los vínculos, ni refleja la intrincada red de interrelaciones que se citaban en los informes. Por último, el cuadro 2 no muestra la orientación ni la calidad del vínculo, ni los vínculos ulteriores cuando se encuentran concatenados. Únicamente indica interrelaciones generales que se han establecido entre la población y el desarrollo. El tema de las interrelaciones de la población y el desarrollo se aborda con profundidad considerablemente mayor en la síntesis.

Cuadro 2

Interrelaciones de la población y desarrollo

(Porcentaje de una muestra de 64 informes nacionales)

Interrelaciones	Africa	Asia	Oceanía	América Latina y el Caribe	Total
<u>Crecimiento de la población y</u>					
Desarrollo socioeconómico general ^a	81	81	71	63	75
Agricultura y niveles de producción de alimentos	37	18	14	5	22
Sectores sociales	74	72	43	47	62
Infraestructuras	11	18	-	5	9
Desempleo y subempleo ^b	56	81	57	47	58
Medio ambiente, aprovechamiento de la tierra	56	63	57	37	52
<u>Distribución de la población y</u>					
Desigualdades regionales	11	27	28	37	23
Recursos naturales	11	-	-	10	8
Medio urbano	30	63	43	10	31
Cohesión social	15	-	-	-	6
<u>Estructura de la población y</u>					
Capacidad productiva	7	-	28	10	9
Delincuencia y crimen (juventud)	15	-	14	16	13
Desempleo (de los jóvenes) ^b	22	18	14	5	16
Bienestar social (personas ancianas)	4	9	14	5	6
<u>Migración internacional y</u>					
Remesas de dinero	11	18	71	-	9
Exodo de profesionales	4	18	71	31	22
Malestar social (inmigración)	7	-	14	16	9
<u>Programas de ajuste estructural y</u>					
Salud y bienestar de la población	19	-	-	10	11

^a Incluye problemas de equidad, pobreza, niveles de vida, crecimiento económico nacional.

^b Puede existir una cierta superposición del vínculo entre el crecimiento de la población y el desempleo y subempleo y el vínculo entre la estructura de la población y el desempleo de los jóvenes; sin embargo, puesto que la mención de este último fenómeno reviste importancia, se han mantenido separados.

/...

45. La interrelación citada más a menudo era la existente entre el crecimiento de la población y el desarrollo socioeconómico general (75%), que incluía una gama de vínculos tales como los existentes entre las tasas de crecimiento de la población y las tasas de crecimiento económico, así como entre el crecimiento de la población y los niveles de vida, la pobreza y la equidad (se mencionaban vínculos causales en ambas direcciones y en sentido circular). Cabe señalar que cuando se establecieron esos vínculos, a menudo se añadieron otros factores o variables en la vinculación.

46. Otras relaciones comúnmente citadas fueron las existentes entre: a) el crecimiento de la población y los sectores sociales (62%); b) el crecimiento de la población y el desempleo o subempleo (58%); y c) el crecimiento de la población y el aprovechamiento de la tierra y del medio ambiente (52%).

47. En un porcentaje relativamente significativo de los informes surgían también vínculos entre la distribución de la población y el medio urbano (31%), respecto de los cuales Asia ocupaba un lugar destacado (63%), así como entre la distribución de la población y las desigualdades regionales (23%). El 22% de los informes ponían en conexión la migración internacional y el éxodo de profesionales, especialmente en Oceanía (71%).

48. Cabe destacar que los vínculos ambientales se han estudiado con mayor profundidad en un análisis horizontal separado, cuyos resultados se han incorporado al análisis de población y desarrollo en esta síntesis.

III. APROVECHAMIENTO DE LOS INFORMES NACIONALES

49. Como se indica en la sección I del presente informe, la preparación de los informes nacionales ha producido ya resultados significativos. Se ha reunido y analizado la información necesaria para evaluar la situación pasada y presente y para prever las posibles situaciones futuras en relación con la población y el desarrollo; se han reevaluado las prioridades, se ha logrado un mayor grado de sensibilización nacional y se han establecido o mejorado los canales de comunicación entre instituciones y sectores. No obstante, la importancia a largo plazo de los informes nacionales dependerá de la capacidad de traducir en medidas concretas las ideas, metas y objetivos nuevos que se describen en ellos, de conformidad con el Programa de Acción de la Conferencia.

A. Marco de la política de población

50. Puesto que no todos los países aplican el mismo enfoque de políticas y programas a las cuestiones de población (es decir, que algunos tienen políticas nacionales amplias de población y otros no y ambos enfoques ofrecen ejemplos de éxitos y fracasos), el seguimiento del proceso de elaboración de informes nacionales es distinto en cada país. Un gran número de países en desarrollo que carecen de políticas nacionales de población consideran que esto constituye un obstáculo que se opone al perfeccionamiento de la calidad y eficacia de sus iniciativas en materia de población. En esos casos, el informe nacional ha

/...

cumplido una importante función al reunir gran parte del material básico necesario para formular una política nacional amplia de población.

51. En el caso de ciertos países que tienen ya en vigor una política nacional amplia de población, el proceso de elaboración del informe nacional ha puesto de manifiesto cuestiones nuevas o controvertidas que han ampliado e iluminado las posiciones convencionales. Deberá incorporarse ahora en el marco de las políticas existentes una nueva manera de ver y de pensar en relación con esas cuestiones y será necesario modificar las políticas y programas de población nacionales. Algunos países han declarado ya su intención de integrar nuevos elementos, tales como la propagación del virus de inmunodeficiencia humana (VIH) y el SIDA, la intensificación de los problemas de migración y la nueva comprensión de los vínculos entre población, desarrollo y medio ambiente, en sus políticas establecidas de población y desarrollo.

B. Coordinación de la labor de los asociados para el desarrollo

52. Sea que un país disponga o no de una política nacional amplia de población, el informe nacional puede desempeñar una importante función como documento de referencia en la coordinación de la labor de los asociados para el desarrollo. A tal efecto, son precisos la promoción activa y el apoyo al más alto nivel del gobierno. El informe debería también distribuirse ampliamente a los asociados para el desarrollo adecuados tanto en el plano local como en el extranjero. En muchos países ya se hace así. Sin embargo, en otros, todavía es posible ampliar la distribución y el reconocimiento del informe.

C. Estrategias de ejecución

53. Para los países que no dispongan aún de estrategias de ejecución claras para sus políticas y programas de población, el seguimiento del informe nacional podría centrarse en cuestiones de aplicación. El material reunido en la preparación de los informes nacionales puede utilizarse para formular estrategias de ejecución, e incluso medios de salvar las limitaciones operacionales en varios niveles, desde el plano nacional hasta los componentes específicos de los programas. Varios países señalaron en sus informes que ya habían formulado estrategias de ejecución amplias. Otros países interesados en elaborar sus propias estrategias de aplicación podrían derivar ideas y orientación de dichas estrategias.

D. Diálogo interinstitucional

54. En la mayoría de los países, la preparación del informe nacional ha reunido a diversos grupos de instituciones y personas: funcionarios del gobierno central y personal administrativo local; estudiosos y profesionales; grupos de interés opuestos; organizaciones no gubernamentales; sector privado y donantes. En algunos casos, se han establecido con ese objeto instituciones o grupos de trabajo nuevos, mientras que en otros se han ampliado o mejorado las instituciones existentes. Al margen de los mecanismos concretos utilizados, la

/...

preparación de los informes nacionales ha desempeñado un valioso papel como catalizador del debate entre una amplia variedad de personas e instituciones. Los foros creados para este diálogo deberían mantenerse y mejorarse.

55. Una proporción significativa de los problemas de ejecución mencionados en los informes nacionales pueden atribuirse a conflictos de opiniones, ideologías y enfoques. Si se mantuvieran y ampliaran los canales de comunicación establecidos durante la preparación de los informes nacionales, podrían mitigarse o superarse ciertos obstáculos que dificultan la ejecución por medio de un diálogo acrecentado.

E. Supervisión

56. Los informes nacionales pueden proporcionar una base para la supervisión de la ejecución de los objetivos y las metas en materia de población y desarrollo, en los planos nacional e internacional. Aunque la mayoría de los países dispone ya de bases de datos separadas sobre indicadores demográficos y de desarrollo, el informe nacional ha acercado esos dos conjuntos de indicadores, por lo general por vez primera.

57. En el plano nacional, con respecto a la evaluación anual y la presentación bienal de informes propuestas en el proyecto de Programa de Acción de la Conferencia, los informes nacionales contenían gran parte de la información básica en relación con la cual se podrán medir los progresos futuros. También han señalado a menudo los indicadores fijados para años concretos o, en su defecto, han suministrado la información necesaria para establecer objetivos para dichos indicadores. Además, las instituciones y los mecanismos de coordinación establecidos, o reforzados, durante la preparación de los informes nacionales pueden seguir desarrollándose con fines de supervisión en el plano nacional.

58. En el plano internacional, la elaboración de los datos y la información que figuran en los informes nacionales proporcionará instrumentos útiles para supervisar las metas y los objetivos de la Conferencia en el plano mundial de dos maneras: en primer lugar, se han extraído las metas citadas en los informes nacionales para incorporarlas en los resúmenes; en segundo lugar, se están incorporando en una base de datos computadorizada estadísticas básicas, procedentes tanto de los propios informes como de los formularios de información complementaria.

F. Intercambio internacional de información

59. Los informes nacionales han proporcionado valiosa información para el intercambio internacional de ideas y experiencias. Países individuales y organismos donantes por igual se beneficiarán de la multitud de experiencias que se describen en los informes nacionales, entre las que se cuentan estrategias de población y desarrollo, así como formulación, ejecución, supervisión y evaluación de políticas y programas de desarrollo. En muchos informes se ha

/...

expresado la necesidad de un intercambio de información de esa índole. Debería estudiarse la forma de facilitar dicho intercambio de información.

G. Determinación de esferas que precisan mayor atención

60. En los informes nacionales se ponen de relieve las esferas que precisan mayor atención, que van desde la investigación adicional de temas concretos, hasta una mayor claridad conceptual de las cuestiones relativas a las políticas y medios de salvar los problemas operacionales y que dificultan la ejecución. Esta información reviste considerable importancia en los niveles nacional, subregional, regional e internacional. En el plano nacional, los países pueden tratar de centrar la atención en la consecución de una mejor comprensión de las cuestiones y los problemas inmediatos y en el mejoramiento de la eficacia y efectividad en la ejecución de políticas y programas.

61. En el plano internacional, la determinación de esferas que requieren mayor atención adopta dos formas principales. En primer lugar, las nuevas esferas de importancia citadas en los informes nacionales pueden formar la base de nuevos campos de investigación por parte de organizaciones internacionales especializadas. En segundo lugar, una vez que se hayan adquirido mayores conocimientos sobre esas nuevas esferas, derivados de la investigación nacional e internacional, los donantes pueden reevaluar sus actividades y prioridades de conformidad con los objetivos y las metas nacionales.

Notas

¹ En la Conferencia Mundial de Población celebrada en Bucarest en agosto de 1974 no se presentaron contribuciones nacionales escritas. En la Conferencia Internacional de Población celebrada en México, D.F. en agosto de 1984, los dirigentes nacionales presentaron declaraciones de dos o tres páginas sobre los temas de la Conferencia en relación con sus países.

² La muestra de 64 países en desarrollo incluye países de las siguientes regiones: Africa, incluso el Africa subsahariana, Africa septentrional y el Oriente Medio (27); Asia (11); Oceanía (7); y América Latina y el Caribe (19).

³ Los países fueron seleccionados luego de tener en cuenta si sus informes y formularios de información complementaria contenían suficientes datos para el gráfico y si el resumen del informe se había terminado para mediados de febrero de 1994.

Anexo I

PAISES QUE HABIAN PRESENTADO SUS INFORMES NACIONALES PARA
MEDIADOS DE FEBRERO DE 1994

Asia (12)

Filipinas, India, Indonesia, Malasia, Maldivas, Mongolia, Myanmar, Nepal, Pakistán, Sri Lanka, Tailandia y Viet Nam.

América Latina y América Central (17)

Argentina, Belice, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

Caribe (7)

Antigua y Barbuda, Granada, Islas Vírgenes Británicas, Jamaica, República Dominicana, Santa Lucía y Trinidad y Tabago.

Europa Oriental (5)

Federación de Rusia, Hungría, Letonia, Lituania y Polonia.

Europa Occidental (11)

Alemania, Bélgica, Finlandia, Francia, Italia, Liechtenstein, Noruega, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia y Suiza.

Oceanía (13)

Australia, Fiji, Islas Cook, Islas Marshall, Islas Salomón, Kiribati, Micronesia (Estados Federados de), Niue, Papua Nueva Guinea, Samoa Occidental, Tonga, Tuvalu y Vanuatu.

Africa del Norte y Oriente Medio (8)

Egipto, Israel, Jordania, Kuwait, Líbano, Marruecos, Turquía y Yemen.

/...

Africa subsahariana (39)

Angola, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Camerún, Comoras, Congo, Côte d'Ivoire, Djibouti, Etiopía, Gabón, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Guinea Ecuatorial, Kenya, Liberia, Madagascar, Malawi, Malí, Mauricio, Mauritania, Mozambique, Namibia, Níger, Nigeria, República Centroafricana, República Unida de Tanzania, Rwanda, Senegal, Seychelles, Sierra Leona, Sudáfrica, Togo, Uganda, Zaire y Zimbabwe.

América del Norte (1)

Estados Unidos de América (borrador).

Anexo II

ESQUEMA DE LA SINTESIS DE LOS INFORMES NACIONALES

Introducción

En la introducción se destacará la importancia de los informes nacionales y se hará un breve resumen panorámico del proceso de formulación y del número e idiomas de los informes que se hayan recibido para finales de abril de 1994 (en el resumen se indica el plazo para la inclusión de los informes nacionales). La introducción se ajustará al mismo formato que la del presente informe (véanse los párrafos 1 a 7 supra).

Capítulo 1. Análisis regional de los informes nacionales

En el capítulo 1 se describirán las principales características socioeconómicas, contextuales y demográficas (pasadas, presentes y futuras) de las diversas regiones. También se examinarán por región, otros resultados que se desprendan de la elaboración de los informes nacionales. En el caso de regiones heterogéneas, se presentarán análisis subregionales.

Capítulo 2. Análisis transregionales

En el capítulo 2 se examinarán los resultados del proyecto de informes nacionales comparando unas regiones con otras. El objetivo consistirá en determinar grupos de países que tengan características demográficas y de desarrollo y problemas y enfoques de políticas semejantes, independientemente de la región a la que pertenezcan.

Capítulo 3. Dedicación a las políticas y programas demográficos

En el capítulo 3 se abordará la dedicación a los programas y políticas demográficos de gobiernos, organizaciones no gubernamentales, el sector privado y los donantes. En la primera sección se examinará la evolución de la dedicación política a las cuestiones demográficas y su importancia desde varios puntos de vista: el contexto de las políticas demográficas (trátase de una dedicación explícita o implícita); el sistema de planificación; el marco institucional; el marco normativo; los programas; y las asignaciones presupuestarias. También, en la medida de lo posible, se debatirá la cuestión de la dedicación a los niveles central, regional y local.

En la segunda sección, se abordará la participación del sector privado y se examinarán casos en los que éste haya desempeñado un papel importante en la ejecución de programas de población, con objeto de determinar las circunstancias que contribuyeron a su éxito.

En la tercera sección, se describirá la contribución de las organizaciones no gubernamentales, especialmente por lo que se refiere a las iniciativas a nivel local y comunitario. Se estudiarán los mecanismos de colaboración entre organizaciones no gubernamentales e instituciones del Estado con el fin de destacar los factores más importantes que intervienen en una cooperación

/...

fructífera. También se destacarán los casos especiales en que las organizaciones no gubernamentales han asumido un papel de guía, especialmente en la ejecución de programas de salud materno-infantil y de planificación de la familia.

En la cuarta y última sección se examinará la asistencia de los donantes, en el pasado y en la actualidad. Se presentará el punto de vista del donante con respecto a éxitos y dificultades y se determinarán sectores prioritarios.

Capítulo 4. Población, desarrollo y medio ambiente

En la primera sección, se examinarán las relaciones mutuas entre la población, el desarrollo y el medio ambiente, tal y como se describen en los informes nacionales. Se describirán los diversos tipos y niveles de interrelación que se hayan determinado y los problemas importantes que se desprendan, junto con las soluciones que se ha intentado aplicar. En la segunda sección se tratará de la integración de los problemas demográficos en el proceso de planificación nacional, examinándose la forma en que ha evolucionado esa integración, las diversas metodologías aplicadas y sus resultados.

Capítulo 5. Morbilidad, mortalidad, fecundidad y salud reproductiva

Este capítulo se dividirá en tres secciones sobre: a) salud; b) fecundidad y salud reproductiva; y c) relaciones mutuas entre la salud y la fecundidad. En las dos primeras secciones se tratará sobre todo de la situación pasada, presente y futura proyectada de la morbilidad y mortalidad materno-infantil y de niños pequeños, del estado general de salud de la población y de las tendencias de la fecundidad en diversas partes del mundo. En la segunda parte de las dos primeras secciones, se analizarán las políticas, legislación, estrategias y programas elaborados a lo largo de los años para influir en las tasas de mortalidad, los niveles de fecundidad y el estado general de salud de la población. En particular, se analizarán los factores a los que pueden atribuirse los éxitos, así como los obstáculos encontrados. En la sección relativa a la salud, se hará especial referencia a las políticas y programas elaborados como respuesta a la pandemia del SIDA.

En la tercera sección, sobre la interrelación de la salud y la fecundidad, se examinarán los criterios y las estrategias desarrollados en los diversos países para integrar las iniciativas de salud materno-infantil y de planificación de la familia. Asimismo, se intentará describir las repercusiones de la situación económica global de un país en los programas de salud y de planificación de la familia así como las relaciones que se advierten entre la pobreza, la salud y la fecundidad.

Capítulo 6. El papel y la condición jurídica y social de la mujer

En la primera sección se describirá el papel y la condición jurídica y social de la mujer según se esboza en los informes. Se examinarán las implicaciones, tal como se perciben, del papel de la mujer en la sociedad así como la salud, la fecundidad, las oportunidades de empleo y el acceso al crédito de la mujer.

/...

En la segunda sección, se tratará sobre todo de las políticas y programas específicos elaborados en los diversos países para mejorar la situación general de la mujer y su condición en la sociedad. También se tendrán en cuenta los mecanismos legislativos institucionales establecidos al efecto.

Capítulo 7. La distribución por edades y sus consecuencias

El capítulo 7 se dividirá en dos secciones que abarcarán los dos grupos principales de especial interés: los jóvenes y las personas de edad. En ambas secciones se estudiará detenidamente cómo afecta la distribución por edades de la población a los servicios sociales, la infraestructura, la producción y el empleo, la seguridad social y las pensiones. En la segunda parte de cada sección, se describirán las políticas y programas elaborados para hacer frente a los problemas.

Capítulo 8. Distribución espacial y migración interna

El capítulo 8 se dividirá en dos secciones que tratarán de: a) la urbanización; y b) la migración interna de otro tipo. En la sección sobre urbanización, se describirá el alcance y la magnitud de la migración de las zonas rurales a las urbanas y sus efectos sobre el desarrollo urbano, es decir, los servicios y la infraestructura y el bienestar general de la población urbana. También se pasará revista a diversos tipos de políticas de migración de las zonas rurales a las urbanas y sus resultados. Además, se dedicará una atención especial al desempleo urbano, especialmente el de los jóvenes.

En la sección sobre migración interna, se describirán diversos tipos de migración interna que se producen en diversas partes del mundo. Se examinarán los motivos de la migración interna (desde la perspectiva de los migrantes) así como los criterios y objetivos de las políticas de redistribución (perspectiva del gobierno), según se describen en los informes nacionales. También se esbozarán los diversos tipos de políticas de redistribución y lo que se consideran éxitos alcanzados y obstáculos que se oponen a su ejecución.

Capítulo 9. Migración internacional y refugiados

En la primera sección tras describir las diversas categorías de migrantes internacionales, se pasará revista a los diversos tipos de corrientes migratorias internacionales (temporales frente a permanentes; transfronteriza frente a transcontinental, etc.).

En la segunda sección del capítulo, se tratará sobre todo de las causas y efectos de la migración internacional. Se examinarán las causas económicas y demográficas y los efectos (perspectiva de los migrantes), así como las diferentes perspectivas de los países de origen frente a las de los países de acogida (perspectivas de los gobiernos). También se examinarán las diversas políticas y programas del país de origen y del país de acogida.

Capítulo 10. Orientaciones futuras

En la primera sección se examinarán los objetivos y metas demográficos y de desarrollo que se describen en los informes nacionales, así como las políticas, planes, programas y fondos necesarios para su ejecución. También se debatirá la cuestión de la cooperación internacional desde la perspectiva de los países en desarrollo y desarrollados.

En la segunda sección se tratará de las estrategias de ejecución, tratando de reunir los comentarios y experiencias colectivas de todos los países sobre la forma de superar los obstáculos operacionales, según se describen en los informes nacionales.

En la tercera sección, se tratará de las medidas complementarias del proceso de presentación de informes nacionales.

Anexo I. Se enumerarán los países que presentaron sus informes nacionales a tiempo para incluirlos en la síntesis (es decir, los recibidos en la secretaría de la Conferencia para finales de abril de 1994).

Anexo II. Se presentarán posiblemente los datos sobre formularios de información complementaria, siempre y cuando se haya recibido información suficiente para cuando deba finalizarse la síntesis.

Anexo III. Se incluirá posiblemente una selección de cuadros de análisis horizontales.
